

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 23-24: Naturaliser l'architecture

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DERNIÈRE IMAGE



## VASES À BON ESCIENT

Intérieurs, Woody Allen, 1978

*Intérieurs* est le premier film dramatique de Woody Allen. Sans gags, sans musique ni vues imposantes de New York accompagnant les déballages sentimentaux de ses personnages, le film raconte les bouleversements que provoque dans la vie de trois sœurs le divorce de leurs parents : un père avocat et une mère décoratrice d'intérieur, obsédée par l'ordre minimaliste et l'harmonie des couleurs (le beige et le gris).

La rencontre de Woody Allen avec le drame se poursuivra dans *September* et *Une Autre Femme*, mais, en 1978, il est encore considéré comme un habile comédien du burlesque et un fin décortiqueur de la nature humaine. Fervent admirateur du cinéma d'Ingmar Bergman, Allen ne cache pas son attachement au théâtre d'August Strinberg, d'Anton Tchekhov ou de Tennessee Williams (chantier qu'il ne cessera d'explorer jusqu'à sa relecture de Blanche DuBois dans *Blue Jasmine*). On lui reproche toutefois de vouloir imiter ces auteurs, de faire « à la manière de » en déployant d'interminables monologues dépourvus d'assises solides dans le tragique.

Dans *Intérieurs*, Allen élargit l'idée de « design » pour en faire à tous les niveaux : design architectural, design psychologique, design cinématographique. La décoration intérieure est omniprésente : ce sont les décors de Mel Bourne et de Daniel Robert, les interventions d'Eve dans le loft de sa fille, la scénographie théâtrale de sa tentative de suicide, la disposition des objets que le directeur de la photographie Gordon Willis éclaire explicitement comme des natures mortes. Les personnages

sont disposés dans l'espace comme des vases sur un meuble. Quasi immuables à l'intérieur de plans fixes, ils restent figés de peur de briser l'équilibre précaire de leur existence. Souvent cadrés devant des fenêtres ou d'autres ouvertures, ils couvrent de leur corps toute perspective sur le dehors, demeurant inaccessible.

Un an plus tôt, en 1977, *Annie Hall* remportait quatre Oscars et Diane Keaton était primée pour sa performance. En 1979, elle retrouvera son ex-compagnon dans *Manhattan*, le film-signature de la ville de New York. Intercalé entre ces deux géants de la filmographie allénienne, *Intérieurs* sera à l'époque considéré comme une mésaventure. Or, la performance de Diane Keaton épaulée par Mary Beth Hurt et Kristin Griffith annonce d'ores et déjà *Hannah et ses sœurs*. Leur façon de poser devant la fenêtre dans le magnifique dernier plan du film adresse un clin d'œil à Vermeer tout en nous invitant à projeter, à travers les marques laissées par leurs tumultes internes sur leurs visages, un paysage extérieur.

Evgenia Giannouri, *Le Silo*, [www.lesilo.org](http://www.lesilo.org)



**Maquette** Atelier Poisson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, [www.atelierpoisson.ch](http://www.atelierpoisson.ch)  
**Impression** Stampfli Publikation AG, cp 8326, 3001 Berne, [www.stampfli.com](http://www.stampfli.com)  
**Parabassent chez le même éditeur** TEC21, Staffelfrass 12, cp 1267, 8021 Zurich, [www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)  
**ARCHI** Via Cantonale 15, 6900 Lugano, [www.espazium.ch](http://www.espazium.ch), TRACÉS, ARCHI et TEC21 sont les organes officiels de la SIA.  
**Abonnement, vente au numéro** Stampfli Publikation AG, R. Oehri, tél. 031 300 62 54.  
**Vente en librairie** Lausanne: Far, La Fontaine (EPFL) Genève: Archigraphy  
**Tarif** (TVA 2.5% comprise - N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un an Fr. 180.- (Suisse) / Fr. 239.- (Etranger)  
 Numéros isolés Fr. 12.- (port en sus)  
**Changement d'adresse pour membres SIA** SIA-5G, Scheustrasse 16, cp 1884, 8027 Zurich, tél. 044 283 15 15, fax 044 283 15 16, [mutarionen@sia.ch](mailto:mutarionen@sia.ch)  
**Trirage REMP** Tirage diffusé: 3845 dont 218 gratuits (ISSN 0251-0979)  
 Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

**Rédaction et direction** Rédacteur en chef: Christophe Carasso, mas. phil. Paris X, [cc@revue-traces.ch](mailto:cc@revue-traces.ch)  
 Génie civil: Jacques Perret, dr. ing. civil dipl. EPFL, [jperret@revue-traces.ch](mailto:jperret@revue-traces.ch)  
 Art et technique / Internet: Pauline Rappaz, bac. des lettres et mas. journalisme UNIGE, journaliste RP, [pr@revue-traces.ch](mailto:pr@revue-traces.ch)  
 Economie / Territoire / Urbanisme / Internet: Cedric van der Poel, lic. phil. UNINE, [cvd@revue-traces.ch](mailto:cvd@revue-traces.ch)  
 Architecture: Aurélie Buisson, architecte Paris-Malaucourt, [ab@revue-traces.ch](mailto:ab@revue-traces.ch)  
 Nouvelles technologies: Madéline Akyvi, mas. science des médias, Partelon, Athènes, [ma@revue-traces.ch](mailto:ma@revue-traces.ch)  
 Mise en page / Graphisme: Valérie Bovay, designer HES en communication visuelle ECAL, [vb@revue-traces.ch](mailto:vb@revue-traces.ch)  
 Rédaction des pages SIA: Soipa Lüthi, arch. dipl. ETH, [soipa.lue@epfl.ch](mailto:soipa.lue@epfl.ch)  
**Conseil éditorial** Lorette Coen, essayiste, journaliste, Le Temps; Eugen Brühlwiler, dr. ing. civil, prof. EPFL Xavier Comtesse, directeur romand Fondation Avenir Suisse; Daniel de Rollet, romancier; Pierre Frey, historien, prof. EPFL; Cyril Veillon, directeur d'Archzoom; Jeffrey Huang, arch.-prof. EPFL; Jérôme Ponti, ing. civil EPFL; Pierre Veva, rédacteur en chef, Le Temps.

**TRACÉS Bulletin technique de la Suisse romande** Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours.  
 Rédaction Rue de Bassenget 4, 1024 Ecublens, tél. 021 691 20 98, CCF 80-6110-6, [www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)  
 Editeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires /  
 Verlags - AG der akademischen technischen Vereine, Staffelfrass 12, 8045 Zurich, tél. 044 380 21 55, [info@seatur.ch](mailto:info@seatur.ch), président: Katharina Schober, directrice: Heidi Knopfel, assistante  
**Régie des annonces** CH romande: Kamedia AG, Rue de Bassenget 4, 1024 Ecublens, tél. 021 691 20 84 /  
 CH allemande: Kamedia AG, Gelfenwilstrasse 8a, cp 1162, 9001 Saint-Gall, tél. 071 226 92 92, fax 071 226 92 93  
**Organe de la SIA** Société suisse des ingénieurs et des architectes [www.sia.ch](http://www.sia.ch)  
**Association partenaires**: AS, Association des diplômés de l'EPFL [hrbz@epfl.ch](mailto:hrbz@epfl.ch); ETH Alumni, Anciens élèves de l'EPFL [www.ethalumni.ethz.ch](http://www.ethalumni.ethz.ch); USIC, Union suisse des ingénieurs-conseils [www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch); FAS, Fédération des architectes suisses [www.architekten-baach](http://www.architekten-baach)